

вси, вкупѣ же и ужасошася и устремишася и вострепеташа. Укрѣпив же я Тит премудрыми словесы, бѣ бо философ и доброязычник, сладкоглаголив и воиник изящен. И тако поиде с ними ко граду...»³¹ Фрагмент Хронографа восходит к следующему фрагменту ЕЛ-2: «И ужасошася вои Титовѣ и вострѣпеташа в станѣх своих, егда видѣша, яко паде 2000 и 400 храбрых от 500 нечестивых. И возва Тит велможи свои и храбрыя воя и рече им: „... не устрашиша мене вси сечи тыи, с ними же сѣкохся, а уже к тому укрѣпитесь“. И бысть освѣтающу дни и подвижеся Тит с всѣми плѣкы его...»³² В Хр. 1512 краткий пересказ текста ЕЛ-2. В Хр. ЗР этот пересказ заново сверен с ЕЛ-2; возможно, в результате этой сверки добавлены слова «храбрых» (ср. «возва ... храбрыя своя») и «ужасошася». Бесспорно из ЕЛ-2 добавлена характеристика Тита: «бѣ бо философ и доброязычник, сладкоглаголив и воиник изящен», но там эта характеристика читается много далее, в статье «Царство 11 Титово».³³ Такое совмещение фрагментов из разных статей ЕЛ-2 в Хронографе довольно редко; легко допустить, что эта вставка была сделана уже при вторичном обращении к ЕЛ-2. О вторичности текста Хр. ЗР говорит и то, что в нем, сравнительно с Хр. 1512, значительно больше текста, не находящего аналогии в ЕЛ-2 (в приведенной выше цитате он выделен курсивом), в то же время структура фразы в Хр. 1512 и Хр. ЗР сходна, и легче допустить распространение и переработку текста в Хр. ЗР, чем его сокращение в Хр. 1512 (если бы текст Хр. ЗР отражал текст «второй редакции» Хронографа — общего источника Хр. 1512 и Хр. ЗР, как думали В. М. Истрин и А. А. Шахматов).

2. В статье об императоре Анастасии в Хр. 1512 читаем: «По Зиновѣ царствова Анастасий Дикорос, еже есть разноок, яко едино ему око черно, а другое бѣло, иже и Ариянде припрягся первѣе царици, иже изначала являшеся благочестив, по мале же изверже злый яд...»³⁴ В Хр. ЗР иначе: «По Зинове царствова Анастасий Дикорос, еже есть разноок, яко едино ему око чермно и велико, другое же мало и бело, возрастом высок зело. Поят жену Зинову Ариандѣ, преже царствовавшу. Сей изначала являшеся благочестив...»³⁵

Источники этого фрагмента — ЕЛ-2 («По Зѣнони же царствова Анастасии Дикорос... И поя царицю Арианди, Зинову жену. Бѣ же высок зѣло»³⁶) и Хроника Манассии («... иже разноок нарицашеся: едино бо око имѣше чрѣно, а другое бѣлозрачно, иже Ареаднѣ припрягся прѣвѣи царици. И възнепщевавъся по закону быти в вѣрѣ, по малѣ изврѣже злобное рождство...»³⁷). Нетрудно заметить, что в Хр. 1512 от слов «еже есть разноок» начинается текст, восходящий к Хронике Манассии. В Хр. ЗР этот текст сначала распространен (добавлено о величине глаз Анастасия, чего нет у Манассии), а затем следует фрагмент, заменяющий текст Манассии и восходящий к ЕЛ-2; ясно, что этот текст не мог сосуществовать с текстом из Хроники Манассии в гипотетической «второй редакции» Хронографа; вторичность обращения Хр. ЗР к ЕЛ-2 бесспорна.

³¹ Хр. ЗР, стр. 62.

³² ЕЛ-2, л. 100.

³³ Ср.: «Тит философ и доброязычник, воиник купно и кроток зѣло» (ЕЛ-2, л. 114).

³⁴ Хр. 1512, стр. 290.

³⁵ Хр. ЗР, стр. 106.

³⁶ ЕЛ-2, л. 191 об.

³⁷ Хроника Манассии, л. 18 об.